

617653-2026 - Konkurss

Vācija – Ritošā sastāva remonta un tehniskās apkopes pakalpojumi – Schleifen im Werk Krefeld der DB FZI

OJ S 173/2026 08/09/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

E-pasts: aude.letellier@deutschebahn.com

Līgumslēdzēja darbības joma: Dzelzceļa pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Schleifen im Werk Krefeld der DB FZI

Apraksts: Gegenstand der Vergabe ist ein Rahmenvertrag über Schleifarbeiten zur Vorbereitung der Lackierung von Schienenfahrzeugen im Werk Krefeld der DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH. Der konkrete Leistungsumfang, die zu behandelnden Fahrzeugtypen, in dem die Leistungen zu erbringen sind, werden in jedem Abruf spezifiziert. Die Leistungen sollen für vier Jahre im Zeitraum von 2027 bis 2031 erbracht werden. Optional kann der Vertrag durch den AG zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden. Der AG wird einen Rahmenvertrag über die Leistungen an den bestplatzierten Bieter vergeben. Jede Beauftragung wird per gesondertem Einzelvertrag (Abruf) durch den Auftraggeber auf Grundlage des Rahmenvertrags beauftragt. Der erste Abruf soll ab KW 01 2027 erfolgen. Die Durchführung der Arbeiten dient der Vorbereitung der Lackierung, die der AG in Eigenleistung durchführt. Der Ort der Durchführung ist das Werk Krefeld. Überblick über die Ausgangssituation, Rahmenbedingungen und Zielsetzung der Vergabe Der AG plant vsl. die Lackierung von insgesamt 16 achteiligen Triebzügen der BR 407 in den Jahren 2027 bis 2030 wie folgt: 2027: 5 Triebzüge 2028: 6 Triebzüge 2029: 4 Triebzüge 2030: 1 Triebzug Geplant ist weiterhin die Lackierung von 3 Triebzügen der BR 411 wie folgt: 2029: 1 Triebzug 2031: 2 Triebzüge Nach Bedarf können jedoch weitere Fahrzeuge der o.g. Baureihen, sowie Triebzüge oder einzelne Wagenkästen der Baureihen 401, 403, 408 und 412 zur Lackierung im Werk Krefeld beauftragt werden.

Procedūras identifikators: bb110239-2cbf-45ab-8a50-82b812e369ed

Iekšējais identifikators: 26FEF88614

Procedūras veids: Sarunu procedūra ar iepirkuma iepriekšēju izsludināšanu/konkursa procedūra ar sarunām

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 50222000 Ritošā sastāva remonta un tehniskās apkopes pakalpojumi

2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Krefeld

Pasta indekss: 47809

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Krefeld, Kreisfreie Stadt (DEA14)

Valsts: Vācija

2.1.3. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 2 000 000,00 EUR

Pamat nolīguma maksimālā vērtība: 2 500 000,00 EUR

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/25/ES

sektvo -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Schleifen im Werk Krefeld der DB FZI

Apraksts: Gegenstand der Vergabe ist ein Rahmenvertrag über Schleifarbeiten zur Vorbereitung der Lackierung von Schienenfahrzeugen im Werk Krefeld der DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH. Der konkrete Leistungsumfang, die zu behandelnden Fahrzeugtypen, in dem die Leistungen zu erbringen sind, werden in jedem Abruf spezifiziert. Die Leistungen sollen für vier Jahre im Zeitraum von 2027 bis 2031 erbracht werden. Optional kann der Vertrag durch den AG zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden. Der AG wird einen Rahmenvertrag über die Leistungen an den bestplatzierten Bieter vergeben. Jede Beauftragung wird per gesondertem Einzelvertrag (Abruf) durch den Auftraggeber auf Grundlage des Rahmenvertrags beauftragt. Der erste Abruf soll ab KW 01 2027 erfolgen. Die Durchführung der Arbeiten dient der Vorbereitung der Lackierung, die der AG in Eigenleistung durchführt. Der Ort der Durchführung ist das Werk Krefeld. Überblick über die Ausgangssituation, Rahmenbedingungen und Zielsetzung der Vergabe Der AG plant vsl. die Lackierung von insgesamt 16 achteiligen Triebzügen der BR 407 in den Jahren 2027 bis 2030 wie folgt: 2027: 5 Triebzüge 2028: 6 Triebzüge 2029: 4 Triebzüge 2030: 1 Triebzug Geplant ist weiterhin die Lackierung von 3 Triebzügen der BR 411 wie folgt: 2029: 1 Triebzug 2031: 2 Triebzüge Nach Bedarf können jedoch weitere Fahrzeuge der o.g. Baureihen, sowie Triebzüge oder einzelne Wagenkästen der Baureihen 401, 403, 408 und 412 zur Lackierung im Werk Krefeld beauftragt werden.

Iekšējais identifikators: e3792493-0f38-43c9-b328-fd7063251bfc

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 50222000 Ritošā sastāva remonta un tehniskās apkopes pakalpojumi

Iespējas:

Opciju apraksts: Optional kann der Vertrag durch den AG zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden (2032, 2033)

5.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Krefeld

Pasta indekss: 47809

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Krefeld, Kreisfreie Stadt (DEA14)

Valsts: Vācija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 01/01/2027

Ilguma beigu datums: 31/12/2031

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 2

5.1.5. Vērtība

Pamatnolīguma maksimālā vērtība: 2 500 000,00 EUR

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Finanšu rādītājs

Atlases kritērija apraksts: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. Jahresabschlüsse: Der Bewerber legt Kopien der Geschäftsberichte der letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahre vor gemäß Anhang B1 Eignungskriterien.

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām pakalpojumiem

Atlases kritērija apraksts: Mindestens drei Referenzen im Bereich von Schleifarbeiten zur Lackiervorbereitung von Stahl- und Aluminiumoberflächen, die in den letzten fünf Jahren vor dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung durchgeführt wurden - Referenzliste* muss abgegeben werden. Entsprechende Referenzen in Form einer Eigenerklärung des Bieters sind vorzulegen (Referenzliste*). Die Erklärungen und Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag hochzuladen. Bewerber, die sich zum Nachweis ihrer Eignung gemäß § 47 Abs. 1 SektVO auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen, müssen diese Drittunternehmen im Teilnahmeantrag verbindlich benennen und durch eine entsprechende unwiderrufliche Verpflichtungserklärung des Drittunternehmens nachweisen, dass ihnen die Mittel zur Verfügung stehen, die für die Erfüllung des Auftrages erforderlich sind. *

Referenzliste "Schleifarbeiten zur Lackiervorbereitung von Stahl- und Aluminiumoberflächen "

Wir bitten um Eingabe folgender Informationen in der Referenzliste, (kein Ausweis des Umsatzvolumens): • Titel der Leistung • Kurze Beschreibung der Leistung • Menge • Kunden • Datum • Ort der Leistungserbringung

Kritērijs: Kvalitātes kontroles institūtu sertifikāti

Atlases kritērija apraksts: Die Durchführung der Arbeiten ist nur durch ausgebildetes Fachpersonal zu leisten. Der Auftragnehmer hat die erforderliche Fachkunde,

Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit für die Durchführung der Arbeiten, sowie weiterhin die

Einhaltung und Umsetzung gesetzlicher und berufsgenossenschaftlicher Vorgaben im Arbeits- und Gesundheitsschutz bei Angebotsabgabe durch Vorlage entsprechender Zertifikate nachzuweisen. Folgende Zertifikate oder vergleichbare Systeme und Nachweise werden anerkannt: a. Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 (2015)

Kritērijs: Kvalitātes kontroles institūtu sertifikāti

Atlases kritērija apraksts: Die Durchführung der Arbeiten ist nur durch ausgebildetes Fachpersonal zu leisten. Der Auftragnehmer hat die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit für die Durchführung der Arbeiten, sowie weiterhin die Einhaltung und Umsetzung gesetzlicher und berufsgenossenschaftlicher Vorgaben im Arbeits- und Gesundheitsschutz bei Angebotsabgabe durch Vorlage entsprechender Zertifikate nachzuweisen. Folgende Zertifikate oder vergleichbare Systeme und Nachweise werden anerkannt: b. Arbeitsschutzmanagementsystem nach DIN EN SO 45001 oder Äquivalent, Äquivalent bedeutet, dass die Umsetzung der definierter HSE Mindestanforderungen nachgewiesen ist. Diese Mindestanforderungen sollten konkret benannt werden und können beispielsweise folgende Aspekte umfassen: eine strukturierte Arbeitsschutzorganisation mit klaren Verantwortlichkeiten, Durchführung und Dokumentation von Gefährdungsbeurteilungen für die relevanten Tätigkeiten, regelmäßige Unterweisung und Qualifikation der eingesetzten Beschäftigten, ein funktionierendes Unfall und Ereignismeldesystem inkl. Auswertung, definierte Mindeststandards zu PSA, Arbeitsverfahren sowie Baustellen bzw. Betriebssicherheit, vertragliche Anerkennung und Umsetzung der HSE Vorgaben des Auftraggebers. Die Einhaltung dieser Anforderungen muss durch den Auftraggeber überprüfbar sein, z.B. durch Nachweis und Dokumentenprüfungen sowie operative Kontrollen (z. B. Begehungen, Stichproben oder Audits).

Kritērijs: Atbilstošas izglītības un profesionālās kvalifikācijas

Atlases kritērija apraksts: c. Ein Nachweis über eine entsprechende Meisterstelle als Metallbauer oder Industrielackierer wird vorgelegt

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: 1. Erklärung zur Liquidation/Insolvenz: Der Bewerber versichert, dass auf sein Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet ist, die Eröffnung weder beantragt noch ein Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. Der Bewerber erklärt, dass er sich nicht in Liquidation befindet.

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: 2. Erklärung Gewerbezentralregistereintrag: Der Bewerber erklärt, ob für ihn im Gewerbezentralregister oder in einem vergleichbaren Register ein Eintrag verzeichnet ist. Darüber hinaus erklärt der Bewerber, ob derzeit ein Verfahren anhängig ist, das zu einer Eintragung im Gewerbezentralregister oder in einem vergleichbaren Register führen kann. Sollte eine Eintragung vorliegen, so hat der Bewerber einen Auszug des Gewerbezentralregisters oder des vergleichbaren Registers mindestens in Kopie vorzulegen.

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: 3. Anmeldung Gewerbe: Der Bewerber versichert und weist nach, dass er sein Gewerbe ordnungsgemäß angemeldet hat und - sofern nach Maßgabe der Vorschriften des HGB eintragungspflichtig - im Handelsregister eingetragen ist. Als Nachweis ist mindestens die Kopie eines aktuellen Handelsregistrauszugs (nicht älter als 12 Monate) oder ein gleichwertiges Dokument des Herkunftslandes (ggf. inklusive beglaubigter Übersetzung) in deutscher Sprache beizufügen.

Informācija par divposmu procedūras otro posmu:

Procedūra notiks secīgos posmos. Katrā posmā daži dalībnieki var tikt izslēgti

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Preis

Apraksts: Preis

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 80

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Apraksts: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 20

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Terminš papildu informācijas pieprasīšanai: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/71ec57f9-dbd5-45b6-b4d9-b80f870f429b>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Procedūras noteikumi:

Paredzamais datums, kad tiks nosūtīts uzaicinājums iesniegt piedāvājumus: 09/10/2026

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/71ec57f9-dbd5-45b6-b4d9-b80f870f429b>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Dalības pieprasījumu saņemšanas termiņš: 05/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem visus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Entfällt

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

Finansēšanas kārtība: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Pamat nolīgums bez konkursa atsākšanas

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer des Bundes

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: DB

Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Vergabekammer des Bundes

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Reģistrācijas numurs: 3d3dcbbf-59b2-46c4-85b9-a3dae054d014

Pasta adrese: Weilburger Straße 22

Pilsēta: Frankfurt am Main

Pasta indekss: 60326

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Valsts: Vācija

Kontaktpunkts: FE.EF 231

E-pasts: aude.letellier@deutschebahn.com

Tālrunis: +49 8913085010

Interneta adrese: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer des Bundes

Reģistrācijas numurs: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Pasta adrese: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53113

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tālrunis: +49 22894990

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. **ORG-0003**

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53119

Valsts apakšsadalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tālrunis: +49228996100

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 59bd83aa-81c4-405b-904d-4fbf0918abcf - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 17

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 04/09/2026 16:05:16 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 617653-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 173/2026

Publicēšanas datums: 08/09/2026